

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

Felülvizsgálat dátuma: 2017.05.26. (5.verzió)

Előző változat: 2014.12.28.

**1. SZAKASZ: A KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT / VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA**

Termékazonosító: 035901- A/B C200 Supergas

Termékkód: 035901

**1.2. A keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:**

Azonosított felhasználás: hegesztőgáz, patron és hordozható készülék utántöltő

Ellenjavallt felhasználás: az azonosított felhasználástól eltérő alkalmazás

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

Gyártó cég neve: ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH  
Industriestr. 7.  
D-65779 Kelkheim / Germany  
Telefon: +49 (0) 61 95 / 800 0  
E-mail: info@rothenberger.com

Forgalmazó cég neve: ROTHENBERGER  
Szerszám- és Gép Kereskedelmi Kft.  
1097 Budapest, Gubacsi út 26.  
Telefon: +36-1-347-50-40  
E-mail: zracz@rothenberger.hu  
info@rothenberger.hu

**1.4. Sürgősségi telefonszám:**

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) Tel.: +36 80 201 199.

**2. SZAKASZ: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA**

KEVERÉK

**2.1. A keverék osztályozása:**

az 1272/2008/EK rendelet szerint: veszélyes keverék

Fizikai veszély: osztályozott  
Flam.Gas 1, H 220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.  
Press Gas C, H 280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

Egészségi veszély: nem osztályozott

Környezeti veszély: nem osztályozott

**2.2. A keverék címkézési elemei:**

az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Piktogram: **GHS02**Figyelmeztetés: **VESZÉLY**

Tartalmaz: Petroleum gases, liquefied

Figyelmeztető mondatok:

H 220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.

H 280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P 101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P 102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P 103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P 210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P 377 Égő szivárgó gáz: Csak akkor szabad a tüzet oltani, ha a szivárgás biztonságosan megszüntethető.

P 381 Meg kell szüntetni az összes gyújtóforrást, ha ez biztonságosan megtehető.

P 410 + P 403 Napfénytől védendő. Jól szellőző helyen tárolandó.

2.3. Egyéb veszélyek: nem ismertek egyéb veszélyek.

PBT- és vPvB értékelés: nem alkalmazható.

Megjegyzés: a veszélybesorolások kódjainak jelentése a 16.pontban található.

### 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL / AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.2. Keverékek.

Veszélyes összetevő:

Megnevezés / REACH-sz.	CAS-szám	EU-szám	%	Osztályozás 1272/2008/EK
Petroleum gases, liquefied; *	68476-85-7	270-704-2	<100	Flam.Gas 1, H220 Press Gas, H280

\* Az 1,3-butadién (EINECS: 203-450-8) tartalom &lt;0,1%.

A veszélybesorolások kódjainak jelentése és az összetevőkre vonatkozó H-mondatok szövege a 16.pontban található.

### 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

4.1. Az elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése:

Általános intézkedések: vigyük az érintett személyt friss levegőre és ne hagyjuk egyedül.

4.1.1. Belégzést követően: bő friss levegőt kell biztosítani és a biztonság kedvéért orvoshoz kell fordulni.

- 4.1.2. Szembe jutás esetén: öblítsük ki a szemet legalább 10 percen át bő folyóvízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása mellett. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.
- 4.1.3. Bőrre jutáskor: fagyás esetén bő vízzel le kell öblíteni a bőrt. A ruházatot ne távolítsuk el. Azonnal bő folyóvízzel és szappannal mossuk le és gondosan öblítsük le.
- 4.1.4. Lenyelés esetén: azonnal hívjunk orvost.
- 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:  
Fagyás. Légszomj. Zsibbadtság. Eszméletlenség.
- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:  
A fagyott testfelületet megfelelően kell kezelni.  
Adott esetben oxigén-lélegeztető.
- 5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK**
- 5.1. Oltóanyag: CO<sub>2</sub>, oltópor vagy vízpermet. Kiterjedt tűz vízpermettel vagy alkoholálló habbal oltható.  
Biztonsági okokból alkalmatlan oltószer: teljes vízszugár.
- 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:  
Tűz esetén robbanásveszélyes gáz/levegő keverék keletkezhet.
- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: a keletkező robbanási és égési gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén megfelelő légzésvédő használata szükséges.
- 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL**
- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:  
Védőfelszerelést kell hordani. Gyújtóforrásokat távol kell tartani.  
Távolítsuk el az illetéktelen személyeket a veszélyeztetett térből. A mentesítést képzett, sürgősségi ellátó személyzet végezze.  
Elegendő szellőztetést kell biztosítani.  
A higiénés és biztonsági előírásokat be kell tartani. A mentesítéshez egyéni védőruházat viselése szükséges. Gőz/gáz/aeroszol keletkezésének veszélyekor légzésvédő szükséges. Kerülni kell a keverék szembe, bőrre jutását, belégzését.
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:  
Nem szabad vizekbe, közcatornába engedni.
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:  
Elegendő szellőztetést kell biztosítani. A kijuttott permetet hagyjuk elpárologni.
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra:  
Biztonságos kezelés (a 7. szakasz szerint).  
Elhelyezés, megsemmisítés az előírások szerint (lásd 13, 15. szakasz).  
Egyéni védelem (lásd 8. szakasz).
- 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**
- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:  
Használata elővigyázatosan történjen. A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

## 035901-A/B C200 Supergas

Csak megfelelő szellőztetés mellett használható. Használat előtt olvassuk el a használati utasítást és a biztonsági előírásokat.

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről és elszívásról a munkahely légterében. Biztosítsunk megfelelő szellőzést a talaj, padozat közelében is (a gőzök a levegőnél nehezebbek).

Az általános munkahigiénés és biztonsági előírásokat be kell tartani. Kerülni kell a keverék szemmel és bőrrel való érintkezését, belégzését.

Használat közben enni, inni nem szabad. A munka után folyóvízes tisztálkodás, kézmosás szükséges. Viseljünk egyéni védelmet (lásd még a 8.pontot).

Tűz- és robbanásvédelem: Rendkívül tűzveszélyes gáz. Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás. Az elektrosztatikus feltöltődés ellen intézkedéseket kell hozni.

Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat. Napsugárzástól, 50 C° feletti hőmérséklettől védeni kell. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos. Tilos nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra permetezni. Csak szabadban vagy robbanásbiztos helyiségekben használható.

A kiürített hordókban gyúlékony keverékek keletkezhetnek.

Környezeti tűz esetén gondoskodni kell szükség esetén a hűtésről.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

Hűvös helyen kell tárolni. Csak eredeti csomagolásban tárolható.

A nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat figyelembe kell venni.

A tárolóhelyen megfelelő szellőzést kell biztosítani.

Nem tárolható együtt: Oxidálószerektől elkülönítve kell tartani. Gyújtóforrástól távol tartandó.

Élelmiszerektől, italoktól, takarmánytól elkülönítve kell tárolni.

Száraz, jól szellőztetett, hűvös helyen tárolandó. Gyermekektől elzárva tartandó.

50 C° feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának nem szabad kitenni.

Direkt napsugárzástól, hőtől védeni kell. Tilos nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra permetezni.

Megfelelő szellőzés nélkül robbanásveszélyes gáz/levegő keverék keletkezhet.

Tárolási osztály: 2 A.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások): nincs további lényeges információ.

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE / EGYÉNI VÉDELEM

8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Munkahelyi levegőben megengedett határértékek (25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet): nincs

Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei (25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet): nincs

8.2. Az expozíció ellenőrzése:

A vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános óvintézkedéseket, higiénés előírásokat be kell tartani. Kerülni kell a készítmény bőrre, szembe jutását. Munka közben enni, inni, dohányozni tilos.

## 035901-A/B C200 Supergas

5/9

A szennyezett védőruházatot le kell venni és újbóli használat előtt ki kell tisztítani. A munkavégzés szüneteiben és a munka után, valamint étkezés előtt folyóvízes szappanos kézmosás szükséges.

Élelmiszerektől, italoktól, takarmánytól elkülönítve tartandó. A felhasználási előírásokat be kell tartani.

Megfelelő műszaki ellenőrzés: megfelelő szellőztetés szükséges

Egyéni óvintézkedések, egyéni védőeszközök (gyártó ajánlásai):

Légzésvédelem: elégtelen szellőzés melletti munkavégzésnél, (határérték feletti expozíció esetén) biztosítani kell a légzésvédelmet.

Kézvédelem: védőkesztyű

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie. Mivel a termék több anyagból összeállított keveréket jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell. A legmegfelelőbb védőkesztyű kiválasztása a konkrét körülményekhez igazodva történhet. A viselési időt és az áttörési időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és az előírt időt be kell tartani.

Szemvédelem: jól záródó védőszemüveg szükséges.

Testvédelem: védőruházat javasolt

A megfelelő egyéni védelem kiválasztása a konkrét expozíció ismeretében, a kockázatbecslés eredményei alapján történjen.

Környezeti expozíció ellenőrzése:

Csatornába, élővízbe, talajba, környezetbe engedni nem szabad.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

- Halmazállapot:	komprimált, cseppfolyósított, (nyomás alatt álló) gáz
- Szín:	színtelen
- Szag:	jellegzetes
- pH-érték (20 C°):	nem meghatározott
- Olvadáspont:	nem meghatározott C°
- Forráspont:	- 1 C°
- Lobbanáspont:	- 74 C°
- Gyúlékonyság:	nem meghatározott
- Gyulladás hőmérséklet:	nem meghatározott C°
- Bomlási hőmérséklet:	nem meghatározott
- Öngyulladás:	a keverék nem öngyulladó
- Robbanásveszély:	a keverék nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gáz/levegőkeverék keletkezése lehetséges
- Robbanási határértékek:	alsó: 1,8 térf%, felső: 10,0 térf%
- Gőznyomás:	nem meghatározott
- Sűrűség 20 C°:	nem meghatározott g/cm <sup>3</sup>
- Relatív sűrűség:	nem meghatározott
- Gőzsűrűség:	nem meghatározott
- Párolgási sebesség:	nem meghatározható

## 035901-A/B C200 Supergas

6/9

- Oldhatóság vízzel 20 C°: nem, vagy kevéssé keveredik vízzel
- Eloszlási együttható (n-oktanol/víz): nem meghatározott
- Viskozitás:

Dinamikai: nem meghatározott  
Kinematikai: nem meghatározott

- 9.2. Egyéb információk: nem áll rendelkezésre további lényeges információ.

**10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG**

- 10.1. Reakciókészség: nincs reakciókészségre vonatkozó további lényeges információ

- 10.2. Kémiai stabilitás: előírás szerű tárolás és rendeltetés szerű felhasználás mellett stabil, nincs bomlás

- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:

Levegővel robbanásveszélyes gáz/levegő keverék keletkezésének lehetősége.  
Heves reakció lehetősége oxigénben gazdag (égést tápláló) anyaggal.  
Robbanásveszély.  
A tisztítatlan üres hordók tartalmazhatnak olyan termék gázokat, amelyek a levegővel robbanóképes keveréket alkothatnak.  
Oxigénnel reakció.  
Zsírokkal és olajokkal reakció.

- 10.4. Kerülendő körülmények: nincs további lényeges információ

- 10.5. Nem összeférhető anyagok: nincs további lényeges információ.

- 10.6. Veszélyes bomlástermékek: gyúlékony gázok/gőzök, szénmonoxid és széndioxid (CO és CO<sub>2</sub>).

**11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

- 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

Akut toxicitás: a keverékre vonatkozólag nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

Egészségi veszélyre nem osztályozott keverék az 1272/2008/EK rendelet alapján.

Irritáció / maró hatás, lehetséges egészségi hatások:

Bőrre jutva: nem osztályozott

Szembe jutva: nem osztályozott

Szenzibilizáció: nem osztályozott

Karcinogenitás, mutagenitás, reprodukcióra gyakorolt hatás (CMR tulajdonságok):  
nem osztályozott

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT SE): nem osztályozott

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT RE): nem osztályozott

Aspiráció veszélye: nem osztályozott

Egyéb információk: nem ismertek.

## 035901-A/B C200 Supergas

**12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

12.1. Toxicitás: a keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai adatok.

Környezeti veszélyre nem osztályozott keverék az 1272/2008/EK rendelet alapján.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: nincs további lényeges információ

12.3. Bioakkumulációs képesség: nem ismert adat

12.4. A talajban való mobilitás: nem ismert adat

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: nem alkalmazott

12.6. Egyéb káros hatások:

Vízminőség-veszélyességi osztálya: WGK 1, a vízminőséget enyhén veszélyeztető anyag (gyártó besorolása).

**13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A termék maradékainak kezelésére a vonatkozó rendeletekben foglaltak az irányadók (lásd a 15.pontot).

Veszélyes hulladék. Hulladékkezelés: kommunális hulladékkal együtt nem kezelhető. Csatornába juttatni nem szabad.

A keveréket és a szennyezett csomagolóanyagot a veszélyes hulladéokra vonatkozó szabályozás szerint kell kezelni.

A hulladékkódot a gyártó nem határozta meg. A hulladék kód a termék felhasználásától is függ, használja a hulladékjegyzék rendeletet és határozza meg a hulladékának megfelelő kódot (lásd a 15.pontot). A pontos hulladékkódot egyeztetni kell az ártalmatlanítást végző céggel. További információért a helyi illetékes hatósággal kell felvenni a kapcsolatot. A helyi előírásokat figyelembe kell venni.

Csomagolás: a szennyezett csomagolóanyagot nem lehet a kommunális hulladékkal együtt elhelyezni.

Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50 C° feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos.

A kiürített hordókban gyúlékony keverékek keletkezhetnek. A tisztítatlan üres hordók tartalmazhatnak olyan termékgázokat, amelyek a levegővel robbanóképes keveréket alkothatnak. Környezeti tűz esetén gondoskodni kell szükség esetén a hűtésről.

A keveréket és a szennyezett csomagolóanyagot a veszélyes hulladékra vonatkozó szabályozás szerint kell kezelni.

**14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

14.1 UN-szám

ADR, IMDG, IATA: UN2037

14.2. Az ENSZ szerinti szállítási megnevezés

ADR 2037 GÁZZAL TÖLTÖTT KISMÉRETŰ TARTÁLYOK (GÁZPATRONOK)

IMDG RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CARTRIDGES)

## 035901-A/B C200 Supergas

IATA RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS

- 14.3. Szállítási veszélyességi osztályok  
 ADR: 2 5F Gázok  
 Címke: 2.1  
 Jelölés: lángnyelv 2
- IMDG, IATA: 2 Gázok  
 Címke: 2.1  
 Jelölés: lángnyelv 2
- 14.4. Csomagolási csoport:  
 ADR, IMDG, IATA: érvénytelen
- 14.5. Környezeti veszély: nem  
 Tengerszennyezés: nem
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: figyelem: Gázok  
 EMS-szám: F-D, S-U  
 Rakodási kategória: B  
 Rakodási kód: SW2
- 14.7. MARPOL-egyezmény II melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:  
 nem meghatározható.

További szállítási adatok:

ADR  
 Korlátozott mennyiség (LQ): 1 L  
 Szállítási kategória: 2  
 Alagútkorlátozási kód: D  
 UN „Model Regulation”: UN 2037 GÁZZAL TÖLTÖTT KISMÉRETŰ  
 TARTÁLYOK (GÁZPATRONOK), 2.1

**15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK**

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:  
 Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006.12.18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) és módosításai,  
 az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításai,  
 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
 2012. évi XLXXXV törvény a hulladékokról, 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről.
- 15.2. Kémiai biztonsági értékelés: kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.



**16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK**

Felülvizsgálat: 1-16. pontok

A 3.pontban feltüntetett - az 1272/2008/EK rendeletben nem szereplő - összetevők osztályozása az alapanyaggyártók adatai.

A 2-3. pontban szereplő kifejezések, veszélybesorolások kódjainak jelentése és az összetevőkre vonatkozó H-mondatok szövege:

PBT Perzisztens, bioakkumulatív, mérgező

vPvB Nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív

Flam.Gas 1, Tűzveszélyes gázok 1, H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.

Press. Gas, Nyomás alatt lévő gázok, H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

A biztonsági adatlap a gyártó által 2016.08.29-én „1500000924, 1500000925 C200 Supergas – ILL System” termékneven kiállított Biztonsági adatlap és a forgalmazó adatai, valamint a vonatkozó EU rendeletek alapján készült, és meggyőződésünk szerint megfelel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyeztetéséről és korlátozásáról szóló, az 1907/2006/EK (REACH) rendelet hatályos II Melléklete előírásainak (2015/830/EK rend.). A felhasználás konkrét adatai nem ismertek. A felhasználó a kockázatbecslés adatai alapján saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról.